



# EWA JOURNAL

## Erweiterung des Erdgasnetzes

Konzession für Erdgas in Schmölln neu an die Ewa vergeben

## Staffelstab- übergabe

Konditorei & Café Jahn  
in Schmölln setzt  
Familientradition fort.

01|2024



*Liebe Leserinnen,  
liebe Leser.*

Energie- und Klimakrise rücken das Thema Nachhaltigkeit aktuell immer weiter in den Fokus der Öffentlichkeit. Gerade kommunale Unternehmen haben eine besondere Pflicht, sich hier zu engagieren. Dabei steht Nachhaltigkeit nicht nur für Umweltschutz. Vielmehr handelt es sich hierbei um ein Prinzip. Das Prinzip, zukunftsgerichtet zu denken und zu handeln – in Bezug auf die Umwelt und künftige Generationen. Dazu gehört auch, Sie als unsere Kunden mit einzubeziehen. Selbst kleine Schritte, wie die Umstellung auf papierlose Dokumente und die Nutzung unseres Onlineportals, tragen dazu bei. Das versetzt uns in die Lage, gemeinsam verantwortungsvoll mit Ressourcen umzugehen. Dieser Grundgedanke für die nachhaltige Entwicklung dient uns als Wegweiser. Deshalb freut es uns umso mehr, dass wir auch in diesem Jahr als Top-Lokalversorger in den Sparten Strom und Gas ausgezeichnet worden sind. Die Auszeichnung bestätigt erneut die hohe Leistung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Ewa und den Mehrwert für unsere Kunden, die auf ihren regionalen Versorger setzen.

Ihre

Andrea Schappmann  
Geschäftsführerin der Ewa

## BAUSTELLENTICKER



Im Rahmen der umfangreichen Kanalbauarbeiten in der Bahnhofstraße ist auch der Kreuzungsbereich Wenzelstraße von der Sperrung betroffen.

Auch in diesem Jahr haben sich die Ewa und der WABA viel vorgenommen, um die städtische Infrastruktur instand zu halten bzw. zu verbessern. Aktuell sind folgende Baumaßnahmen geplant:

- **Der 1. Bauabschnitt** zur Erneuerung der Gas-Niederdruck- und Trinkwasserleitung Friesenstraße ist seit Dezember 2023 beendet. Der 2. Bauabschnitt hat begonnen und soll planmäßig bis Ende Mai abgeschlossen sein.
- **Die WABA-Maßnahme** Abwassererschließung in Kosma ab Kreuzungsbereich Bergstraße bis zum Ortsausgang einschließlich Pfarring und Am Turnplatz dauert bis zum Jahresende 2024 an.
- **Ende April** beginnen die Verlegearbeiten von neuen Trinkwasserleitungen Am Anger sowie in der Heinrich-Mann-Straße.
- **Derzeit** laufen die Planungsvorbereitungen des Gemeinschaftsprojektes von Stadtverwaltung, WABA und Ewa zur Sanierung der Gas-Niederdruck- und Trinkwasserleitung in der Rosa-Luxemburg-Straße. Baubeginn Anfang Juli, Dauer bis 2025 mit eingeschränkter Verkehrsführung.
- **Ebenfalls** als Gemeinschaftsmaßnahme von Stadtverwaltung, WABA und Ewa ist die Sanierung der Sperberstraße ab Juni geplant. Bei dieser Maßnahme werden ca. 345 m Trinkwasserleitung und ca. 290 m Gas-Niederdruckleitung verbaut sowie Niederspannungskabel neu verlegt und ausgewechselt.
- **Ab Mai** werden in der Goethestraße Wasserleitungen verlegt einschließlich Reparaturen am Abwasserkanal.

## NEUER AQUAFITNESS-KURS IM HALLENBAD

Aktuell finden erstmals Ewa-eigene Aquafitness-Kurse im Hallenbad statt. Mit dem Probetrieb möchte die Ewa das Interesse ermitteln. Wir freuen uns, dass die ersten Kurse bereits ausgebucht sind. Für einen weiteren gibt es noch freie Plätze. Dieser beinhaltet insgesamt fünf Einheiten und findet im Zeitraum vom 6. April bis 4. Mai 2024 immer samstags von 8.00 bis 8.45 Uhr statt. Zur Buchung können Sie sich direkt telefonisch im Hallenbad unter 03447 316108 abstimmen.

Aus innerbetrieblichen Gründen können wir zum jetzigen Zeitpunkt leider noch keine Öffnungszeiten für das Hallenbad über die Osterferien veröffentlichen. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und bitten unsere Badbesucher, sich im Internet unter [www.ewa-altenburg.de](http://www.ewa-altenburg.de) zu informieren.

# Jetzt wird's bunt in Zschernitzsch

Im Auftrag der Ewa hat der Altenburger Graffitikünstler Ralf Hecht eine triste Trafostation in ein **KUNSTWERK** verwandelt. Nebenbei hat er die angrenzende Mauer mit Ostermotiven verziert.

**B**is vor Kurzem übte die Außenhülle der Trafostation in Zschernitzsch eine gewisse Anziehungskraft auf Schmierfinken aus. Damit ist jetzt Schluss, denn inzwischen ziert ein künstlerisches Graffiti in leuchtenden Farben das Mauerwerk und verleiht dem Gebäude ein fröhliches Äußeres. Angefertigt wurde es im Auftrag der Ewa von dem Altenburger Graffitikünstler Ralf Hecht. Dass Zschernitzsch als beliebtes Ausflugsziel gilt, weiß auch der Künstler. Jedes Jahr an Ostern verwandelt sich der Altenburger Ortsteil in ein Osterparadies. Die traditionellen Osterbrunnen sind überregional bekannt. Passend dazu grüßen an der angrenzenden Mauer, die Ralf Hecht gleich mitbemale, Osterhase & Co. ihre Besucher.

## Seit 25 Jahren Künstler

Angefangen mit dem Sprayen hat Ralf Hecht mit 14 Jahren. Seither hat ihn das Sprühen nicht mehr losgelassen. Selbstständig als Graffitikünstler ist er seit rund 25 Jahren. Seine ersten legalen Projekte waren die Stromkästen, die er für lokale Energieversorger gestaltete. Mittlerweile wurden Projekte und Auftragsarbeiten in ganz Mitteldeutschland und sogar darüber hinaus umgesetzt. Neben seinem Job als professioneller Graffitikünstler engagiert sich Ralf Hecht für Schulprojekte, gibt Workshops für Jugendliche und Kinder.

## Viele, viele bunte Eier

Bereits zum 17. Mal werden in Zschernitzsch die Osterbrunnen in Szene gesetzt und der Ort macht sich hübsch. Neben vielen Helferinnen und Helfern steuert auch in diesem Jahr wieder die Wilhelm-Busch-Grundschule aus Altenburg-Nord circa 1000 Eier bei. Die feierliche Eröffnung der Osterbrunnen findet am Samstag, dem 30. März um 14.30 Uhr statt. ■

Graffitikünstler Ralf Hecht zufrieden nach getaner Arbeit in Zschernitzsch





# Willkommen bei der Ewa

Seit dem 1. Januar 2024 betreibt die Ewa auch das Erdgasnetz von Schmölln mit den Ortsteilen Nitzschka, Sommeritz und Zschernitzsch. Netzbetreiber und Energielieferant **IN EINER HAND** zu haben, bringt viele Vorteile – gern auch für Sie!

**M**ehr als 1800 Gaskunden in Schmölln haben Post von der TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG bekommen, weil die Zuständigkeit zum 1. Januar 2024 an die Ewa überging. Manche Empfänger reagierten verwundert auf den Brief, schließlich hatten sie doch gar keinen Wechsel beantragt. „Trotzdem hat alles seine Richtigkeit“, versichert Andrea Schappmann, Geschäftsführerin der Ewa. Denn auf dem Gas- wie auch auf dem Strommarkt muss man unterscheiden zwischen Netzbetreiber und Energieversorger. Grundsätzlich gilt: Den Energieversorger kann man wechseln, den Netzbetreiber nicht. Der eine stellt die Infrastruktur

zur Verfügung, der andere liefert die Energie. So will der Gesetzgeber auch im Energiesektor einen fairen Wettbewerb ermöglichen. Während die Kunden ihren Gasanbieter frei wählen können, betreibt das Netz in einer bestimmten Stadt oder Region üblicherweise ein einzelnes Unternehmen. In Schmölln war das lange Jahre die TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG.

## Für Kunden ändert sich nichts

Seit der Netzübernahme sind alle ehemaligen TEN-Netzkunden automatisch Netzkunden der Ewa. Die kontinuierliche Versorgung mit Erdgas ist dabei zu jeder Zeit in

gewohnter Weise gewährleistet. Die Lieferverträge, die jeder Kunde abgeschlossen hat, bleiben von der Netzübernahme unberührt. Anders erklärt: „Netzkunde der Ewa zu sein, bedeutet nicht automatisch, auch von der Ewa versorgt zu werden. Diese Entscheidung trifft jeder für sich.“ Allerdings lohnt ein Blick auf die interessanten Produkte der Ewa.

## Gute Gründe für die Ewa

Als neuer Netzbetreiber in Schmölln kümmert sich die Ewa um die Infrastruktur. Als lokales Unternehmen bietet sie den Menschen in ihrem Versorgungsgebiet noch viel

Sommeritz

## Ewa Erdgas

Wechseln Sie jetzt und sichern Sie sich Ihre Konditionen für 2024!

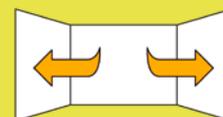


mehr. Andrea Schappmann: „Zum einen, weil wir gute und wettbewerbsfähige Produkte anbieten. Zum anderen, weil der Kunde damit rund um seine Gasversorgung nur einen Ansprechpartner hat. Hinzu kommt: Wir sind in der Nähe, uns kann man auch persönlich aufsuchen. Zusätzlich zum Onlineportal und unserem telefonischen Kundenservice wird es

eine Gelegenheit zum persönlichen Gespräch in Schmölln in einem neu eingerichteten Kundenbüro geben.“ Inspirierendes zu unserem Engagement in der Region und Informatives rund um das Thema Energie bietet unser beliebtes Ewa-Journal. Viermal im Jahr erhalten es die Kunden der Ewa nun auch in Schmölln gratis ins Haus. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.ewa-altenburg.de](http://www.ewa-altenburg.de) ■

## Was tun bei Gasgeruch?

Erdgas riecht dank des beigemischten Duftstoffs so intensiv, dass selbst kleinste Gasmengen wahrgenommen werden. Schlägt Ihre Nase also Alarm, ist das noch kein Grund zur Panik. Bleiben Sie ruhig und beachten Sie die folgenden Punkte:



Öffnen Sie alle Fenster und Türen!  
Für Durchzug sorgen! Hauptabsperrhahn im Keller schließen!



Vermeiden Sie offenes Feuer und elektrische Funken! Nicht rauchen! Kein Feuerzeug, keine elektrischen Schalter, Stecker oder Klingeln betätigen. Kein Telefon benutzen!



Warnen Sie die anderen Hausbewohner und verlassen Sie das Gebäude!



Benachrichtigen Sie unseren Bereitschaftsdienst außerhalb des Hauses!

Unter der kostenlosen Störungsnummer erreichen Sie unsere Experten schnell und direkt – täglich und rund um die Uhr!

24-Stunden-Entstörungsdienst:  
03447 866-0

# Ausgezeichnete Energie von hier

Bereits mehrfach in Folge zeichnete das Energieverbraucherportal die Ewa als **TOP-LOKALVERSORGER** in den Sparten Erdgas und Strom aus. Neben der fairen Preisgestaltung bewertete das Portal die ökologischen und regionalen Leistungen und Services sowie die Verbraucherfreundlichkeit.

**L**okal engagiert und nah – ihr unternehmerisches Handeln hat der Ewa 2024 erneut das Top-Lokalversorger-Prädikat in den Sparten Strom und Erdgas eingebracht. Für die Prüfung und Auszeichnung ist das unabhängige, von Stiftung

Warentest empfohlene Energieverbraucherportal zuständig, das dem Unternehmen ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis bescheinigt. Seit 2008 bietet das Siegel den Kunden eine wichtige Orientierung im Tarifdschungel. Neben fairen Preisen gelten wei-

tere Kriterien für die Vergabe des Qualitätsprädikats: der Einsatz für den Umweltschutz, das regionale Engagement und der Kundenservice. Besonders punkten konnte die Ewa dabei unter anderem mit der Erreichbarkeit in ihrem Kundenzentrum und mit ihren Ausbildungsplätzen.

## Vorteile für die Region

Ob groß oder klein, zahlreiche Vorhaben von Städten, Gemeinden und Vereinen können oft nur gemeinsam gestemmt werden. Schulprojekte, Sponsoring von Vereinen und sozialen Einrichtungen, Kunst- und Kulturveranstaltungen – die Liste toller Projekte, bei denen sich die Ewa engagiert, ist lang. Die Ewa ist ein lebendiger Teil der Stadt und trägt nicht nur mit einer sicheren Energieversorgung maßgeblich zur städtischen Lebensqualität bei, sondern fördert seit vielen Jahren mit ihrer Sponsoringaktivität getreu dem Motto „bei uns zu Hause“ Menschen, die sich für ihre Stadt engagieren. Dabei setzt sich die Ewa gerne vor allem für den Nachwuchs ein.



## TOP PREISE, TOP SERVICE, TOP-VERSORGER-SIEGEL

Das TOP-Lokalversorger-Siegel wird in den Sparten Strom, Gas, Wasser und Wärme vergeben. Jeder regionale Versorger kann sich grundsätzlich für ein oder mehrere Siegel bewerben. Die tatsächliche Auszeichnung unterliegt jedoch strengen Kriterien! Das Gütesiegel ist für Verbraucher ein Indikator für einen verlässlichen Versorger, der sich in seiner Region engagiert und Serviceangebote bietet.

Andrea Schappmann, Geschäftsführerin der Ewa (l.), und Ines Bosse, Prokuristin der THÜSAC, bei der offiziellen Übergabe. Bild unten: Patrick Koch von der SD VerkehrsMedien Thüringen GmbH übergibt die Gestaltungsskizzen an Andrea Schappmann.



## Rollende Botschaft im neuen Design

Die Busflotte der THÜSAC ist aus dem Stadtbild und dem Thüringer Umland nicht wegzudenken. Sie macht Altenburg mobil, vernetzt Stadt und Region – und bringt Bewegung in die Außenwerbung. Deshalb nutzt die Ewa seit Jahren in Kooperation mit der THÜSAC zwei Busse als zuverlässige Botschafter für ihr Unternehmen. Seit Kurzem sorgen zwei Gute-Laune-Busse im neuen Erscheinungsbild für Farbe im sonst so überwiegend grauen Straßenverkehr. Sie sind die ideale Plattform für direkte Kontakte mit Bürgern und Gästen unserer Stadt, denn sie erreichen neben den Fahr-

gästen auch unzählige Menschen entlang des Streckennetzes.

### Kundennah und unübersehbar

Die offizielle Übergabe fand Anfang Februar durch Ines Bosse, Prokuristin bei der THÜSAC, und Patrick Koch, Koordinator der für die Gestaltung beauftragten SD VerkehrsMedien Thüringen GmbH, statt. Freudig nahm Ewa-Geschäftsführerin Andrea Schappmann die farbenfrohen Busse entgegen. Die beiden Fahrzeuge in grün und rot werden im Liniennetz im Osterlandgebiet und in Altenburg im Einsatz sein. ■



## Gute Chancen für Azubis

Die Ewa sucht immer nach engagierten jungen Leuten, die einen Beruf mit Zukunft erlernen möchten. Tatsächlich sind noch Ausbildungsplätze zum 1. August 2024 zu vergeben. Welche genau, ist immer aktuell auf der Webseite der Ewa nachzulesen: [www.ewa-altenburg.de/karriere/ausbildungsplaetze/](http://www.ewa-altenburg.de/karriere/ausbildungsplaetze/)

### Langweilig? Nicht bei der Ewa

Möchtest du auch dazugehören und den Puls deiner Heimatstadt am Laufen halten? Spannend und herausfordernd zugleich, da kommt bestimmt keine Langeweile auf! Klingt gut? Dann informiere dich oder bewirb dich am besten direkt. ■

BEWIRB  
DICH JETZT

 A screenshot of the Ewa website displayed on a laptop screen. The website header features the 'Ewa' logo and navigation links for 'Privatkunden', 'Gewerbetreibenden', 'Energiepreise', and 'Kundenservice'. Below the header is a photograph of a modern building. At the bottom of the screen, contact information is provided:
 

**Energie- und Wasserversorgung Altenburg GmbH,**  
Franz-Mehring-Straße 6,  
04600 Altenburg

**Ansprechpartner:** Janet Kübel,  
03447 866101 oder per E-Mail:  
[janet.kuelbel@ewa-altenburg.de](mailto:janet.kuelbel@ewa-altenburg.de)

# Erfrischende Fakten

Wasser ist unser wichtigstes Lebensmittel. Im Vergleich von Leitungs- und Mineralwasser ist das kühle Nass aus dem Hahn **DIE BESSERE WAHL**. Die Gründe in Zahlen.

AUF **126**  
STOFFE

prüften Warentester das Leitungswasser von bundesweit 20 Städten und Gemeinden. Das Ergebnis: Alle Proben hielten die strengen Vorgaben der Trinkwasserverordnung ein. Klare Botschaft: Unser Leitungswasser ist sicher. Kritik dagegen am Mineralwasser: Die Hälfte der 32 geprüften stillen Mineralwässer war mit Keimen, kritischen Stoffen oder Spuren aus Landwirtschaft und Industrie verunreinigt.

**127** LITER PRO TAG

verbraucht hierzulande eine Person im Durchschnitt. Die Erfinder der Wasserleitungen gingen mit dem kühlen römischen Nass überaus verschwenderisch um: 300 bis 400 Liter Wasser benötigte jeder Römer täglich.



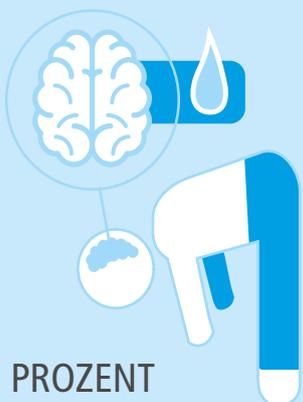
ETWA  
**2/3**

des Mineralwassers in Deutschland werden in PET-Flaschen gekauft. Doch nur 34 Prozent aller PET-Flaschen werden zu neuen Flaschen recycelt.



**0,3** CENT

kostet Ihr Wasser, wenn Sie es zu Hause in höchster Qualität zapfen. 13 bis 50 Cent je Liter kostet dagegen Mineralwasser in der Flasche.



**2** PROZENT

Flüssigkeitsverlust führen dazu, dass sich Menschen schlapp und unkonzentriert fühlen. Dem Blut fehlt Wasser, es wird dicker und fließt langsamer zu den Organen, die es mit Sauerstoff und Nährstoffen versorgt. Vor allem das Gehirn leidet, das wie der Rest des menschlichen Körpers zu rund 80 Prozent aus Wasser besteht. Also immer genug trinken – in kleinen Mengen über den Tag verteilt. Bei großen Mengen auf einmal scheidet der Körper den Großteil über die Niere wieder aus.

**562** KILO IM JAHR

schleppt ein Mensch, wenn er am Tag 1,5 Liter aus PET-Einwegflaschen trinkt. Käufer von 0,7-Liter-Glasflaschen wuchten jährlich sogar mehr als eine Tonne durch die Gegend. Tipp: Schonen Sie Ihren Rücken und die Umwelt. Leitungswasser sprudelt direkt aus dem Hahn.





Überzeugen Sie sich selbst! Hier geht's direkt zum Kundenportal

## Ewa-Kundenportal: rund um die Uhr geöffnet

**W**ie erfahre ich, wie gut das Energiesparen in den vergangenen Jahren gewirkt hat? Die einen blättern dafür im Ordner, andere rufen bei der Ewa an oder machen sich auf den Weg zum Kundenzentrum.

„Zukünftig die zurückliegenden Jahresverbräuche vergleichen – das geht aber auch ganz einfach per Internet, bequem von zu Hause aus mit dem Tablet oder Smartphone. Neben dem Kundenzentrum und Ewa-Telefonkontakt gibt es einen weiteren Servicebaustein: das Online-Kundenportal“, sagt Andrea Schappmann, Geschäftsführerin der Ewa. Alle, die sich als Kundin oder Kunde für das Portal anmelden, haben hier jederzeit und mit jedem Endgerät Zugriff auf sämtliche bei der Ewa hinterlegten Daten: Verträge, Zählerstände sowie die Höhe der Abschlagszahlungen, und die

nächsten Fälligkeiten sind ganz leicht aufzurufen. Über ein Postfach ist es möglich, aktuelle oder alte Rechnungen und weitere Dokumente einzusehen. Darüber hinaus lassen sich auch Kontakt- oder Bankdaten ändern, Zählerstände mitteilen oder Abschlagshöhen anpassen. Das macht unabhängig von Öffnungszeiten und entlastet gleichzeitig von lästigem Papierkram.

### Anliegen vor Ort klären

Natürlich sind wir auch weiterhin gerne persönlich für Sie da. Rufen Sie uns an oder kommen Sie zu uns ins Kundenzentrum. Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9–12 Uhr und 12.30–16 Uhr sowie dienstags von 9–12 Uhr und 12.30–18 Uhr und freitags von 9–12 Uhr und 12.30–14 Uhr steht Ihnen unser Service-Team gern zur Verfügung. ■

### SO REGISTRIEREN SIE SICH:

- 1) Gehen Sie auf unsere Webseite [www.ewa-altenburg.de](http://www.ewa-altenburg.de).
- 2) Halten Sie Ihre Kunden- und Zählernummer bereit und registrieren Sie sich mit Ihrer E-Mail-Adresse und einem Passwort.
- 3) Den mit der Bestätigungsmail erhaltenen Code eingeben, den Sie individuell ändern können. Und los geht's.

## Raus aus der Papierlawine

**D**en Großteil ihrer Rechnungen verschickt die Ewa jedes Jahr per Brief – eine gewaltige Menge Papier. Doch jeder kann mithelfen, dass Ressourcen und die Umwelt geschont werden.

### Anstoß für digitalen Service

Wer auf die komfortable Online-Rechnung umstellt, profitiert gleich mehrfach: Er vermeidet lästigen Papierkram, hat alle Rechnungen ohne langes Suchen online verfügbar und verbessert seine persönliche CO<sub>2</sub>-Bilanz. Neben der Zeitersparnis werden Sie zu Machern und helfen, die Umweltbelastung gering zu halten. Kosten für Energie, Papier, Strom und Wasser, die durch den Druck, die Kuvertierung und die Zu-

stellung der Rechnungen entstehen, entfallen durch die Umstellung.

### Mitmachen & gewinnen

Entweder Sie haben schon ein Ewa-Kundenkonto oder Sie registrieren sich jetzt neu und stellen mit einem Klick auf Online-Rechnung um. So erhalten Sie Ihre künftigen Rechnungen automatisch digital. Mehr müssen Sie nicht tun! Unter allen Teilnehmern, die sich bis zum 30. April 2024 registrieren und dem Papierkram ade sagen, verlosen wir 3 Mal ein Genusspaket im Wert von jeweils 25 Euro der Altenburger Senf & Feinkost GmbH & Co KG. Mitmachen lohnt sich also! ■



**LECKERE  
PREISE ZU  
GEWINNEN!**

Zur Teilnahme lösen Sie  
unser Kreuzworträtsel  
auf Seite 12

# Frühaufsteher in 4. Generation

Vor über einem Jahr hat Stephanie Jahn die Konditorei am **SCHMÖLLNER MARKT** von ihren Eltern übernommen. Und das, obwohl Bäcker und Konditoren einen immer größeren Konkurrenz- und Preisdruck haben. Durch den Mix aus traditionellen Rezepten, neuen Ideen und kreativen Produkten will sie dem Bäckersterben trotzen.



**M**orgens 4 Uhr, wenn im Ortskern von Schmölln eine fast himmlische Ruhe herrscht, stehen Stephanie Jahn und drei weitere Angestellte in der wohligen warmen Backstube und es duftet nach frischem Brot und Röstaromen. Gebacken wird in der Konditorei Jahn noch traditionell in der Nacht. Dienstbeginn ist um 0 Uhr, donnerstags und freitags bereits um 23 Uhr. Es herrscht Hochbetrieb und alle arbeiten Hand in Hand, schnell und präzise. Heute werden mehrere Sorten Brötchen, Brote von dunkel bis hell und Blätterteiglinge handgefertigt hergestellt. Die ersten Arbeitsschritte sind Routine: Teig abwägen, kneten, aufarbeiten, rollen, schneiden, auswellen. Die Öfen rotieren und die ersten Bleche füllen sich. Ware zum Aufbacken während des Tages kommt bei Stephanie Jahn nicht in die Tüte, und dabei nimmt sie in Kauf, dass das eine oder andere Brot oder Brötchen schnell vergriffen ist. „Wir sind halt keine Fabrik und haben auch keine Aufbackbrötchen auf Vorrat. Ein leeres Regal am Abend ist sowieso die höchste Form der Anerkennung, die ein Konditor bekommen kann“, sagt Stephanie Jahn.

## Staffelstabübergabe

Für Stephanie Jahn war schon immer klar, dass sie das Geschäft übernehmen wird. Seit Februar 2022 ist die gelernte

Konditorin Inhaberin der Konditorei & Café Jahn. Was einst mit Eis begann, ist heute ein Geschäft mit reichhaltigem Angebot und darüber hinaus ein Platz, der zum Verweilen einlädt. 1936 von ihrem Urgroßvater Walter Jahn gegründet, trat in den 1960er-Jahren Sohn Manfred die Nachfolge an, ehe Frank Jahn 2005 das Ruder bzw. den Rührstab übernahm und das Familienunternehmen in die dritte Generation führte. Ihre Wurzeln hat die zweifache Mutter nicht vergessen und führt fort, was bereits für ihre Vorfahren von enormer Bedeutung war: Qualität und Frische. Einige Rezepte stammen noch aus der Gründerzeit. Der Name Jahn sprach sich bis heute weit herum, auch ohne eigenen Webauftritt.

## Eingespieltes Team ist unerlässlich

Wenn sich die Tür der Konditorei dann endlich für die Kunden öffnet, herrscht wochentags bis etwa 10 Uhr Hochbetrieb, danach wird es etwas ruhiger, bis ab 11 Uhr das Mittagsgeschäft boomt. Denn neben dem Verkauf von Backwaren hat sich die Adresse am Schmöllner Markt auch zu einem beliebten Treffpunkt mit Cateringangebot und Tagescafé etabliert. Und auch hier kocht die Chefin noch selbst. „Kochen war meine Entspannung vom Backen. Jetzt muss ich mir eine neue Entspannung suchen“, scherzt Stephanie Jahn über ihren abwechslungsreichen Job.



## KONTAKT

Konditorei & Café Jahn  
Markt 23, 04626 Schmölln  
Telefon: 034491 27570  
[www.facebook.com/Konditorei.Jahn/](http://www.facebook.com/Konditorei.Jahn/)

## Öffnungszeiten

bis 31. März: Mo–Fr 8–17 Uhr, Sa 7–11 Uhr  
ab 1. April: Mo–Fr 7–18 Uhr, Sa 7–11 Uhr

Links: Rajko Mühlmann  
beim Ausrollen von  
Plätzchenteig  
Mitte: Stephanie Jahn  
Mutter Angela verziert  
Osterbrote mit bunten  
Süßigkeiten  
Rechts: Stephanie Jahn  
beim Abschöpfen des  
hausgemachten Eier-  
likörs

In Jahn's Konditorei sind insgesamt sechs Mitarbeiter beschäftigt, inklusive Chefin und ihrer Mutter. Das kleine Team arbeitet mit viel Herzblut und Freude eng zusammen, damit das Geschäft floriert.

## Kundenzufriedenheit an erster Stelle

„Trotzdem muss man immer etwas Neues ausprobieren“, sagt Stephanie Jahn. Deshalb tüfteln sie und ihr Team ständig an neuen Kreationen, Rezepte werden verfeinert oder besondere Spezialitäten angeboten. So gibt es jeden Freitag ausgefallene Brotsorten wie Wurzelbrot, Spinat-Pesto-Brot, Walnusseeisbrot oder Pizzabrot. Neben den saisonalen Backwaren wie Osterbrot oder Weihnachtsgebäck hat die Konditorei für jeden Anlass die passende Torte, egal ob Geburtstag, Konfirmation, Jugendweihe, Hochzeit oder Einschulung. „Nur wenn unsere Kunden zufrieden sind, geht es auch uns gut. Der Kunde entscheidet letztlich, ob unsere Angebote ein Erfolg werden“, sagt die 36-Jährige.

## Tradition verpflichtet

Etwas, was Stephanie Jahn aber nicht ändern will, sind die Traditionen des Familienbetriebs. Ein Café ohne Eis ist für sie schier unvorstellbar. Die beliebte Eisspezialität, die heute immer noch nach dem Rezept vom Uropa hergestellt wird, ist für

sie auch so etwas wie Traditionspflege, der sich die Urenkelin verpflichtet fühlt. Ein weiterer Renner ist der hausgemachte Eierlikör, ebenfalls nach Uropas Rezeptur, der besonders zu Ostern oder Weihnachten ein Selbstläufer ist. Genauso will sie auch künftig zwei Mal in der Woche, donnerstags und freitags, den mobilen Bäckerwagen in die umliegenden Dörfer und zum Krankenhaus in Gera auf Tour schicken, wo die Kundschaft sehnsüchtig auf die frischen Backwaren wartet. Es gibt halt Dinge, die sind genau richtig, wie sie sind, im Ortskern von Schmölln! ■



**„Kochen war meine Entspannung vom Backen. Jetzt muss ich mir eine neue Entspannung suchen.“**

Stephanie Jahn, Inhaberin

# QUIZ FÜR SCHLAUE KIDS

Schicke deine Lösung per Post oder E-Mail an die Ewa.  
**Unter allen richtigen Einsendungen verlosen wir 3 x 5 Freikarten für das Hallenbad.**  
 Einsendeschluss ist der 5. April 2024.  
 Vergiss deinen Namen und deine Adresse nicht.



## Grüße aus dem Weltraum

Wusstest du, dass unser Himmel sich auch nachts nur selten in völlige Dunkelheit hüllt, da die unzähligen Sterne ihn erhellen. Dafür musst du dir vorstellen, welche Bilder entstehen würden, wenn du Linien zwischen den Sternen ziehst. Das Ergebnis sind verschiedene Sternbilder von Tieren, Fabelwesen und Objekten. Verbinde die Zahlen in der richtigen Reihenfolge und finde eins heraus!



## Die Lösungen

... von Kinderrätsel und Kreuzworträtsel\*  
 bitte per Postkarte, Fax oder E-Mail  
 mit Name und Anschrift an die Ewa schicken:

Ewa, Franz-Mehring-Straße 6,  
 04600 Altenburg  
 Kennwort: Rätsel  
 Fax: 03447 866-119  
 E-Mail: vertrieb@ewa-altenburg.de

Einsendeschluss ist der 5. April 2024.  
 Die Gewinner werden ausgelost. Der  
 Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
 Ewa-Mitarbeiter und deren Angehörige  
 dürfen nicht teilnehmen.

\*siehe Hinweise zum Datenschutz

# Rätseln und gewinnen

1. PREIS



Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und gewinnen Sie mit etwas Glück einen von drei tollen Preisen aus dem Sortiment der Konditorei & Café Jahn in Schmöln. Verlost werden eine Torte, eine Eisbombe mit einem Fassungsvermögen von 800 ml und eine 0,7-Liter-Flasche Eierlikör.

2. PREIS



3. PREIS



gepflegt, vornehm (Sprache)	1	Rollkörper	Feinmechaniker	Teil des Bühnenstücks	Provinz Kanadas	Stadt in Südwest-England
Geografie				7		
fest, widerstandsfähig		4		Vorrichtung zum Heizen, Kochen	Wickelgewand der Inderin	
	6			Wüsteninsel		2
Schlüssel einer Geheimschrift	3	österr. Amts-, Ehrentitel				
				5	gälischer Name Irlands	
die dort		französischer Maler (Auguste)				

LÖSUNG: 1 2 3 4 5 6 7

**\*Informationen gemäß Art. 13 DSGVO:**  
 Verantwortliche Stelle: Energie- und Wasserversorgung Altenburg GmbH, Franz-Mehring-Straße 6, 04600 Altenburg, Telefon: 03447 866-444, Datenschutzbeauftragter: Jörg Thomas, E-Mail: ewa@ewa-altenburg.de. Die von Ihnen angegebenen personenbezogenen

Daten werden ausschließlich zur Durchführung des Gewinnspiels verwendet und nach Ablauf des Gewinnspiels gelöscht. Rechtsgrundlage ist hierfür Art. 6 Abs. 1 lit. a). Weitergehende Informationen zum Datenschutz sind im Internet unter [www.ewa-altenburg.de/datenschutzerklaerung/](http://www.ewa-altenburg.de/datenschutzerklaerung/) abrufbar.

**Impressum:**  
 Herausgeber: Energie- und Wasserversorgung Altenburg GmbH, Franz-Mehring-Straße 6, 04600 Altenburg, Telefon: 03447 866-444, Fax: 03447 866-119, [www.ewa-altenburg.de](http://www.ewa-altenburg.de), Projektleitung/Redaktion: Carola Blümel (Ewa) in Zusammenarbeit mit

Marika Schulz (trurnit GmbH, 04105 Leipzig), Gestaltung: Heiko Roth (trurnit GmbH), Druck: Aumüller Druck GmbH & Co. KG, Regensburg, Auflage: 40 000 Exemplare. Magazin wird kostenlos verteilt. Fotos: Ewa, Jens Paul Taubert, trurnit GmbH, Illustrationen: trurnit GmbH